

Směrnice vedoucí katedry germanistiky č. 1/2022

Část I. Obecná ustanovení

Čl. 1

(1) Tuto směrnici vydává vedoucí katedry germanistiky (dále též jen „vedoucí katedry“) na základě čl. 40 Řádu celoživotního vzdělávání Pedagogické fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích (dále jen „Řád CŽV“).

(2) Tato směrnice zejména konkretizuje pravidla obsažená v Řádu CŽV týkající se závěrečné zkoušky (dále jen „ZZ“) v programech CŽV garantovaných katedrou germanistiky. Dále může ukládat povinnosti jednotlivým členům katedry, a to za účelem realizace postupů stanovených Řádem CŽV.

Část II. Závěrečná zkouška v rámci CŽV

Čl. 2 Zkouška z předmětu ZZ

(1) Závěrečná zkouška zahrnuje několik samostatně hodnocených součástí ZZ; ty jsou však na závěr hodnoceny souhrnně. ZZ se klasifikuje klasifikací „uspěl“, či „neuspěl“ podle celkově dosaženého počtu bodů z jednotlivých součástí ZZ.

(2) Katedra garantuje tyto programy CŽV a ZZ v rámci ukončování těchto programů:

- a) Doplnující didaktické studium německého jazyka pro učitele 2. stupně ZŠ a pro učitele SŠ
- b) Studium k rozšíření odborné kvalifikace učitelství německého jazyka a literatury na středních školách
- c) Studium k prohlubování odborné kvalifikace učitelství českého jazyka pro žáky s odlišným mateřským jazykem na ZŠ a SŠ.

Čl. 3 Požadavky k ZZ

Závěrečná zkouška programu CŽV	
Název programu:	Doplnující didaktické studium německého jazyka pro učitele 2. stupně ZŠ a pro učitele SŠ
Zkratka předmětu ZZ:	KNJ/3QD
Způsob ukončení vzdělávacího programu dle akreditace, bod 11 akreditačního materiálu.	

Frekventanti budou za každý výukový blok při splnění podmínek konkrétních vyučujících získávat zápočet nebo zkoušku. Získání zápočtů a zkoušek je podmínkou pro účast na závěrečné zkoušce a dosažení osvědčení. Účastníci kurzu budou postupně, během celého studia zpracovávat podle instrukcí portfolio o vlastních studijních aktivitách.

Způsob ukončení vzdělávacího programu:

Studium bude zakončeno závěrečnou zkouškou tvořenou:

- prezentací a obhajobou závěrečné písemné práce v rozsahu minimálně 20 stran;
- znalostní komisionální ústní zkouškou z didaktiky německého jazyka;
- prezentací výstupů z portfolio.

<p>Popis průběhu ZZ</p>	<p>Závěrečná zkouška má ústní formu a o jejím výsledku rozhoduje komise (dle Řádu CŽV). Ke zkoušce předkládá uchazeč/ka pedagogický deník, své pedagogické portfolio, obhajuje závěrečnou písemnou práci a skládá znalostní komisionální zkoušku.</p> <p>Kritéria hodnocení závěrečné zkoušky:</p> <table data-bbox="438 824 1077 958"> <tr> <td>Hodnocení závěrečné práce</td> <td>63–90 bodů</td> </tr> <tr> <td>Prezentace závěrečné práce celkově</td> <td>0–10 bodů</td> </tr> <tr> <td>Znalostní komisionální zkouška</td> <td>0–10 bodů</td> </tr> <tr> <td>Prezentace výstupů z portfolio</td> <td>0–10 bodů</td> </tr> </table> <p>Bodové hodnocení závěrečné zkoušky: maximum bodů celkem = 120 bodů (100 % po součtu všech dílčích součástí ZZ) minimum bodů celkem = 84 bodů (70 % po součtu všech dílčích součástí ZZ)</p> <p>Klasifikace: uspěl 120–84 bodů neuspěl 83 bodů a méně</p>	Hodnocení závěrečné práce	63–90 bodů	Prezentace závěrečné práce celkově	0–10 bodů	Znalostní komisionální zkouška	0–10 bodů	Prezentace výstupů z portfolio	0–10 bodů																																																								
Hodnocení závěrečné práce	63–90 bodů																																																																
Prezentace závěrečné práce celkově	0–10 bodů																																																																
Znalostní komisionální zkouška	0–10 bodů																																																																
Prezentace výstupů z portfolio	0–10 bodů																																																																
<p>Prezentace a obhajoba závěrečné práce</p>	<p>Obecné požadavky k vypracování závěrečné práce jsou zveřejněny na webu https://www.pf.jcu.cz/education/department/czv/, oborová specifika viz níže v této směrnici.</p> <p>Hodnocení závěrečné práce (na základě posudku):</p> <p>Kritéria hodnocení závěrečné práce</p> <table data-bbox="400 1451 1260 1787"> <tr> <td>1. Aktuálnost tématu</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>2. Cíl práce a jeho naplnění</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>3. Metodologická stránka práce</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>4. Orientace v odborné literatuře</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>5. Úroveň zpracování obsahu a interpretace výsledků</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>6. Formální a grafická úroveň práce</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>7. Úroveň jazykového zpracování</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>8. Přínosy a aplikovatelnost v praxi</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>9. Formální a grafická úroveň práce</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> </tr> </table> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů)</p> <table data-bbox="438 1839 1082 2011"> <tr> <td>A = výborná úroveň</td> <td>A = 10 bodů</td> </tr> <tr> <td>B = velmi dobrá úroveň</td> <td>B = 8 bodů</td> </tr> <tr> <td>C = dobrá úroveň</td> <td>C = 7 bodů</td> </tr> <tr> <td>D = dostatečná úroveň</td> <td>D = 5 bodů</td> </tr> <tr> <td>E = neodpovídá požadované úrovni</td> <td>E = 0 bodů</td> </tr> </table>	1. Aktuálnost tématu	A	B	C	D	E	2. Cíl práce a jeho naplnění	A	B	C	D	E	3. Metodologická stránka práce	A	B	C	D	E	4. Orientace v odborné literatuře	A	B	C	D	E	5. Úroveň zpracování obsahu a interpretace výsledků	A	B	C	D	E	6. Formální a grafická úroveň práce	A	B	C	D	E	7. Úroveň jazykového zpracování	A	B	C	D	E	8. Přínosy a aplikovatelnost v praxi	A	B	C	D	E	9. Formální a grafická úroveň práce	A	B	C	D	E	A = výborná úroveň	A = 10 bodů	B = velmi dobrá úroveň	B = 8 bodů	C = dobrá úroveň	C = 7 bodů	D = dostatečná úroveň	D = 5 bodů	E = neodpovídá požadované úrovni	E = 0 bodů
1. Aktuálnost tématu	A	B	C	D	E																																																												
2. Cíl práce a jeho naplnění	A	B	C	D	E																																																												
3. Metodologická stránka práce	A	B	C	D	E																																																												
4. Orientace v odborné literatuře	A	B	C	D	E																																																												
5. Úroveň zpracování obsahu a interpretace výsledků	A	B	C	D	E																																																												
6. Formální a grafická úroveň práce	A	B	C	D	E																																																												
7. Úroveň jazykového zpracování	A	B	C	D	E																																																												
8. Přínosy a aplikovatelnost v praxi	A	B	C	D	E																																																												
9. Formální a grafická úroveň práce	A	B	C	D	E																																																												
A = výborná úroveň	A = 10 bodů																																																																
B = velmi dobrá úroveň	B = 8 bodů																																																																
C = dobrá úroveň	C = 7 bodů																																																																
D = dostatečná úroveň	D = 5 bodů																																																																
E = neodpovídá požadované úrovni	E = 0 bodů																																																																

	<p>maximum bodů celkem = 90 minimum bodů celkem = 63</p> <p>Prezentace a obhajoba závěrečné práce probíhá před komisí. Účastník nejprve představí svou závěrečnou práci, přičemž se soustředí na prezentaci cílů, obsahu a výsledků práce a zvolených metod. Během obhajoby pak účastník reaguje na posudek závěrečné práce a otázky komise.</p> <p>Kritéria hodnocení:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. míra schopnosti představit srozumitelně cíle, obsah, výsledky a metody práce 2. míra schopnosti reagovat adekvátně na podněty a výtky z posudku a na otázky komise (obsahová správnost, odpovídající odbornost, argumentační schopnost) <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <p>10 bodů = výborná úroveň 8 bodů = velmi dobrá úroveň 7 bodů = dobrá úroveň 5 bodů = dostatečná úroveň 0 bodů = neodpovídá požadované úrovni</p>
<p>Znalostní komisionální zkouška</p>	<p>Znalostní komisionální zkouška prověřuje znalosti a dovednosti v následujících tematických okruzích:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fremdsprachendidaktik (Gegenstand, Bezugswissenschaften), Lehr- und Lernziele des Fremdsprachenunterrichts Didaktika cizích jazyků (předmět, příbuzné vědy), cíle výuky cizích jazyků 2. Kommunikationsfähigkeit als eines der Ziele des Fremdsprachenunterrichts Komunikační kompetence jako jeden z cílů výuky cizích jazyků 3. Methoden des Fremdsprachenunterrichts im Überblick Přehled metod výuky cizích jazyků 4. Kommunikative pragmatisch orientierte Methode und postmethodische Ära Komunikační pragmaticky orientovaná metoda a postkomunikační epocha 5. Spracherwerbtheorien Teorie osvojování jazyků 6. Rahmenprogramm für Deutsch, Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen, Das Europäische Sprachenportfolio RVP ZV a RVP pro gymnázia, Společný evropský referenční rámec pro jazyky, Evropské jazykové portfolio 7. Hauptprobleme der Tschechen in der deutschen Aussprache Hlavní problémy českých žáků v německé výslovnosti 8. Wortschatzarbeit im Unterricht Práce se slovní zásobou ve výuce 9. Interferenz und Transfer, Bilinguismus Interference a transfer, bilingvismus 10. Europäische und tschechische Sprachenpolitik Evropská a česká jazyková politika 11. Mehrsprachigkeit, Deutsch nach Englisch, Konsequenzen für den Unterricht Mnohojazyčnost, němčina jako cizí jazyk po angličtině, závěry pro výuku 12. Grundlagen der Grammatikarbeit im Fremdsprachenunterricht Základy práce s gramatickým učivem ve výuce 13. Die Problematik des Hörverstehens Problematika poslechu s porozuměním 14. Mündliche Kommunikation im Deutsch als Fremdsprache-Unterricht Ústní komunikace ve výuce němčiny jako cizího jazyka 15. Das Leseverstehen, Charakteristik Čtení s porozuměním, charakteristika

	<ol style="list-style-type: none"> 16. Schreibfertigkeit, schriftliche Textproduktion als Prozess, kreatives Schreiben Řečová dovednost psaní, písemný projev jako proces, tvořivé psaní 17. Didaktische und methodische Aspekte der Landeskunde, interkulturelle Kompetenz – interkulturelles Lernen Didaktické a metodické aspekty reálií, interkulturní kompetence – interkulturní učení 18. Didaktische Spiele, Lieder im Fremdsprachenunterricht Didaktické hry, písně ve výuce cizího jazyka 19. Leistungsmessung Zkoušení a testování 20. Fehler und ihre Korrektur Chyby a jejich oprava 21. Medien im Fremdsprachenunterricht Média ve výuce cizích jazyků 22. Computergestützter Deutschunterricht Využití počítačů ve výuce německého jazyka 23. Lehrwerkbeurteilung und -analyse für die Unterrichtspraxis Hodnocení a analýza učebních souborů pro výukovou praxi 24. Motivation beim fremdsprachlichen Lernen Motivace ve výuce cizích jazyků 25. Unterrichtsgestaltung, -planung und -analyse, Evaluationsverfahren, Sozialformen Realizace, plánování a analýza výuky, evaluační postupy, organizační formy práce 26. Literaturdidaktik, Textarbeit Didaktika literatury, práce s textem 27. Projektarbeit Projektové vyučování 28. Dramapädagogik Dramatická výchova 29. Der Einsatz von Lernstrategien, autonomes Lernen, Europäisches Portfolio Práce se strategiemi učení, autonomní učení, Evropské jazykové portfolio 30. Förderung der Schüler mit Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten Podpora žáků se specifickými poruchami učení <p>Kritérium hodnocení: míra správnosti odpovědi</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 bodů = výborná úroveň 8 bodů = velmi dobrá úroveň 7 bodů = dobrá úroveň 5 bodů = dostatečná úroveň 0 bodů = neodpovídá požadované úrovni
<p>Prezentace výstupů z portfolia</p>	<p>Obecné pokyny k vypracování profesního portfolia jsou k dispozici na webu: https://www.pf.jcu.cz/education/department/czv/download/profesni_portfolio.pdf</p> <p>Seznámení s obsahovými a formálními specifiky oboru ve vztahu k profesnímu portfoliu proběhne během předchozí výuky.</p> <p>Kritérium hodnocení: kvalita, obsah a využitelnost zpracovaného portfolia</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 bodů = výborná úroveň 8 bodů = velmi dobrá úroveň 7 bodů = dobrá úroveň 5 bodů = dostatečná úroveň 0 bodů = neodpovídá požadované úrovni

Garant programu CŽV	doc. PaedDr. Hana Andrášová, Ph.D., e-mail: andras@pf.jcu.cz , tel. (+420) 387 773 223
---------------------	---

Závěrečná zkouška programu CŽV																			
Název programu:	Studium k rozšíření odborné kvalifikace učitelství německého jazyka a literatury na středních školách																		
Zkratka předmětu ZZ:	KNJ/3QS																		
<p>Způsob ukončení vzdělávacího programu dle akreditace, bod 11 akreditačního materiálu.</p> <p>Frekventanti budou za každý výukový blok při splnění podmínek konkrétních vyučujících získávat zápočet nebo zkoušku. Získání zápočtů a zkoušek je podmínkou pro účast na závěrečné zkoušce a dosažení osvědčení. Účastníci kurzu budou postupně, během celého studia zpracovávat podle instrukcí portfolio o vlastních studijních aktivitách.</p> <p>Studium bude zakončeno závěrečnou zkouškou tvořenou:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prezentací a obhajobou závěrečné písemné práce v rozsahu minimálně 30 stran; • znalostní komisionální ústní zkouškou skládající se z části lingvistické, didaktické a literárně-kulturní; • prezentací výstupů z portfolio. 																			
Popis průběhu ZZ	<p>Závěrečná zkouška má ústní formu a o jejím výsledku rozhoduje komise (dle Řádu CŽV). Ke zkoušce předkládá uchazeč/ka pedagogický deník, své pedagogické portfolio, obhájí závěrečnou práci a skládá znalostní komisionální zkoušku.</p> <p>Kritéria hodnocení závěrečné zkoušky:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Hodnocení závěrečné práce</td> <td style="text-align: right;">63–90 bodů</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Prezentace závěrečné práce celkově</td> <td style="text-align: right;">0–10 bodů</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Znalostní komisionální zkouška</td> <td style="text-align: right;">0–10 bodů</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Prezentace výstupů z portfolio</td> <td style="text-align: right;">0–10 bodů</td> </tr> </table> <p>Bodové hodnocení závěrečné zkoušky: maximum bodů celkem = 120 bodů (100 % po součtu všech dílčích součástí ZZ) minimum bodů celkem = 84 bodů (70 % po součtu všech dílčích součástí ZZ)</p> <p>Klasifikace:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">uspěl</td> <td style="text-align: right;">120–84 bodů</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">neuspěl</td> <td style="text-align: right;">83 bodů a méně</td> </tr> </table>	Hodnocení závěrečné práce	63–90 bodů	Prezentace závěrečné práce celkově	0–10 bodů	Znalostní komisionální zkouška	0–10 bodů	Prezentace výstupů z portfolio	0–10 bodů	uspěl	120–84 bodů	neuspěl	83 bodů a méně						
Hodnocení závěrečné práce	63–90 bodů																		
Prezentace závěrečné práce celkově	0–10 bodů																		
Znalostní komisionální zkouška	0–10 bodů																		
Prezentace výstupů z portfolio	0–10 bodů																		
uspěl	120–84 bodů																		
neuspěl	83 bodů a méně																		
Prezentace a obhajoba závěrečné práce	<p>Obecné požadavky k vypracování závěrečné práce jsou zveřejněny na webu https://www.pf.jcu.cz/education/department/czv/, oborová specifika viz níže v této směrnici.</p> <p>Hodnocení závěrečné práce (na základě posudku):</p> <p>Kritéria hodnocení závěrečné práce</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">1. Aktuálnost tématu</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">2. Cíl práce a jeho naplnění</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">3. Metodologická stránka práce</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> </table>	1. Aktuálnost tématu	A	B	C	D	E	2. Cíl práce a jeho naplnění	A	B	C	D	E	3. Metodologická stránka práce	A	B	C	D	E
1. Aktuálnost tématu	A	B	C	D	E														
2. Cíl práce a jeho naplnění	A	B	C	D	E														
3. Metodologická stránka práce	A	B	C	D	E														

	<p>4. Orientace v odborné literatuře A B C D E</p> <p>5. Úroveň zpracování obsahu a interpretace výsledků A B C D E</p> <p>6. Formální a grafická úroveň práce A B C D E</p> <p>7. Úroveň jazykového zpracování A B C D E</p> <p>8. Přínosy a aplikovatelnost v praxi A B C D E</p> <p>9. Formální a grafická úroveň práce A B C D E</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů)</p> <p>A = výborná úroveň A = 10 bodů</p> <p>B = velmi dobrá úroveň B = 8 bodů</p> <p>C = dobrá úroveň C = 7 bodů</p> <p>D = dostatečná úroveň D = 5 bodů</p> <p>E = neodpovídá požadované úrovni E = 0 bodů</p> <p>maximum bodů celkem = 90</p> <p>minimum bodů celkem = 63</p> <p>Prezentace a obhajoba závěrečné práce probíhá před komisí. Účastník nejprve představí svou závěrečnou práci, přičemž se soustředí na prezentaci cílů, obsahu a výsledků práce a zvolených metod. Během obhajoby pak účastník reaguje na posudek závěrečné práce a otázky komise.</p> <p>Kritéria hodnocení:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. míra schopnosti představit srozumitelně cíle, obsah, závěry a metody práce 2. míra schopnosti reagovat adekvátně na podněty a výtky z posudku a na otázky komise (obsahová správnost, odpovídající odbornost, argumentační schopnost) <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <p>10 bodů = výborná úroveň</p> <p>8 bodů = velmi dobrá úroveň</p> <p>7 bodů = dobrá úroveň</p> <p>5 bodů = dostatečná úroveň</p> <p>0 bodů = neodpovídá požadované úrovni</p>
Znalostní komisionální zkouška	<p>Znalostní komisionální zkouška má ústní formu, je vedena výhradně v německém jazyce a trvá 30 minut. Součástí zkoušky z didaktiky německého jazyka je i práce s předloženým portfoliem a pedagogickým deníkem.</p> <p>Linguistik / lingvistika</p> <p>Modul <i>Morphologie / morfologie</i></p> <p>Modul <i>Syntax / syntax</i></p> <p>Modul <i>Lexikologie und Wortbildung / lexikologie a slovo tvorba</i></p> <p>Modul <i>Soziolinguistik / sociolingvistika</i></p> <p>Modul <i>Sprachgeschichte / dějiny jazyka</i></p> <p>Didaktik / didaktika</p> <p>Modul <i>Didaktik Deutsch als Fremdsprache für Lehramt Mittelschule / didaktika němčiny jako cizího jazyka pro učitelství na středních školách</i></p> <p>Literatur / literatura</p> <p>Modul <i>Literaturgeschichte / dějiny literatury</i></p> <p>Modul <i>Literaturtheorie und -methoden / literární teorie a literárněvědné metody</i></p> <p>Modul <i>Kinder- und Jugendliteratur / literatura pro děti a mládež</i></p>

Tematické okruhy závěrečné zkoušky odrážejí okruhy probírané v jednotlivých modulech.

Lingvistika:

1. morfosyntaktická kategorie slovesného času
2. flektivní paradigmata substantiv, skloňování adjektiv, užití zájmen a obtížných druhů číslovek
3. funkční větná perspektiva
4. nominalizace, verbalizace
5. transformace přímé řeči na nepřímou
6. celková a částečná negace, speciální případy negace
7. vývojové tendence v syntaxi současné němčiny
8. vývojové tendence ve slovní zásobě současné němčiny
9. tradiční i netradiční slovtvorné postupy
10. počátky germanistické sociolingvistiky
11. sociolingvistika jako varietní lingvistika
12. systém vokálů a konsonantů na pozadí historického vývoje
13. vývoj verbálního systému němčiny
14. vývoj systému nominální flexe (pád, číslo, rod)

Literatura a kultura:

1. počátky německy psané literatury
2. literatura a dějiny vrcholného a pozdního středověku
3. literatura humanismu a německá reformace, barokní literatura
4. německé osvícenství v literatuře, význam německé literatury ve 2. polovině 18. století, německý romantismus
5. literatura a revoluce, biedermeier a doba předbřeznová, grunderská literatura a realismus
6. význam moderny v německy psané literatuře, německý expresionismus
7. literatura Výmarské republiky, doba NS a exilová literatura
8. poválečné období v národních literaturách a význam roku 1968
9. současná migrační a mediální literatura
10. literární teorie a literárněvědné metody
11. literatura pro děti a mládež a didaktizace literatury pro výuku německého jazyka na gymnáziích a středních školách

Didaktika:

1. didaktika cizích jazyků (předmět, příbuzné vědy), cíle výuky cizích jazyků na střední škole
2. komunikační kompetence jako jeden z cílů výuky cizích jazyků
3. komunikační pragmaticky orientovaná metoda a postkomunikační epocha
4. teorie osvojování jazyků
5. RVP pro střední vzdělávání (RVP G, RVP GSP, RVP SOV, RVP JŠ), Společný evropský referenční rámec pro jazyky, Evropské jazykové portfolio
6. hlavní problémy českých žáků v německé výslovnosti
7. práce se slovní zásobou ve výuce
8. interference a transfer, bilingvismus
9. evropská a česká jazyková politika
10. mnohojazyčnost, němčina jako cizí jazyk po angličtině, závěry pro výuku
11. základy práce s gramatickým učivem ve výuce
12. problematika poslechu s porozuměním
13. ústní komunikace ve výuce němčiny jako cizího jazyka
14. čtení s porozuměním, charakteristika
15. řečová dovednost psaní, písemný projev jako proces, tvořivé psaní

	<ol style="list-style-type: none"> 16. didaktické a metodické aspekty reálií, interkulturní kompetence – interkulturní učení 17. didaktické hry, písně ve výuce cizího jazyka 18. zkoušení a testování 19. chyby a jejich oprava 20. média ve výuce cizích jazyků 21. využití počítačů ve výuce německého jazyka 22. hodnocení a analýza učebních souborů pro výukovou praxi 23. motivace ve výuce cizích jazyků 24. realizace, plánování a analýza výuky, evaluační postupy, organizační formy 25. didaktika literatury, práce s textem 26. projektové vyučování 27. dramatická výchova 28. práce se strategiemi učení, autonomní učení, evropské jazykové portfolio 29. podpora žáků se specifickými poruchami učení <p>Kritérium hodnocení: míra správnosti odpovědi</p> <p>Každý modul je hodnocen zvlášť. Závěrečné hodnocení je průměrem dosažených bodů za všechny tři moduly.</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 bodů = výborná úroveň 8 bodů = velmi dobrá úroveň 7 bodů = dobrá úroveň 5 bodů = dostatečná úroveň 0 bodů = neodpovídá požadované úrovni
<p>Prezentace výstupů z portfolia</p>	<p>Obecné pokyny k vypracování profesního portfolia jsou k dispozici na webu: https://www.pf.jcu.cz/education/department/czv/download/profesni_portfolio.pdf</p> <p>Seznámení s obsahovými a formálními specifiky oboru ve vztahu k profesnímu portfoliu proběhne během předchozí výuky.</p> <p>Kritérium hodnocení: kvalita, obsah a využitelnost zpracovaného portfolia</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 bodů = výborná úroveň 8 bodů = velmi dobrá úroveň 7 bodů = dobrá úroveň 5 bodů = dostatečná úroveň 0 bodů = neodpovídá požadované úrovni
<p>Garant programu CŽV</p>	<p>doc. PaedDr. Hana Andrášová, Ph.D., e-mail: andras@pf.jcu.cz, tel. (+420) 387 773 223</p>

Závěrečná zkouška programu CŽV																																											
Název programu:	Studium k prohlubování odborné kvalifikace učitelství českého jazyka pro žáky s odlišným mateřským jazykem na ZŠ a SŠ																																										
Zkratka předmětu ZZ:	KNJ/3QC																																										
<p>Způsob ukončení vzdělávacího programu dle akreditace, bod 10 akreditačního materiálu.</p> <p>Frekventanti budou za každý výukový blok při splnění podmínek konkrétních vyučujících získávat zápočet nebo zkoušku. Získání zápočtů a zkoušek je podmínkou pro účast na závěrečné zkoušce a dosažení osvědčení. Účastníci kurzu budou postupně, během celého studia zpracovávat podle instrukcí portfolio o vlastních studijních aktivitách.</p> <p>Studium bude zakončeno závěrečnou zkouškou tvořenou:</p> <ul style="list-style-type: none"> • prezentací a obhajobou závěrečné písemné práce v rozsahu minimálně 30 stran zaměřenou především na didaktiku češtiny jako cizího jazyka; • znalostní komisionální ústní zkouškou skládající se z předmětů české lingvistiky, didaktiky češtiny jako cizího jazyka, z české literatury, kultury a reálií; • prezentací výstupů z portfolio. 																																											
Popis průběhu ZZ	<p>Závěrečná zkouška má ústní formu a o jejím výsledku rozhoduje komise (dle Řádu CŽV). Ke zkoušce předkládá uchazeč/ka pedagogický deník, své pedagogické portfolio, obhájí závěrečnou práci a skládá znalostní komisionální zkoušku.</p> <p>Kritéria hodnocení závěrečné zkoušky:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Hodnocení závěrečné práce</td> <td style="text-align: right;">63–90 bodů</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Prezentace závěrečné práce celkově</td> <td style="text-align: right;">0–10 bodů</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Znalostní komisionální zkouška</td> <td style="text-align: right;">0–10 bodů</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Prezentace výstupů z portfolio</td> <td style="text-align: right;">0–10 bodů</td> </tr> </table> <p>Bodové hodnocení závěrečné zkoušky: maximum bodů celkem = 120 bodů (100 % po součtu všech dílčích součástí ZZ) minimum bodů celkem = 84 bodů (70 % po součtu všech dílčích součástí ZZ)</p> <p>Klasifikace: uspěl 120–84 bodů neuspěl 83 bodů a méně</p>	Hodnocení závěrečné práce	63–90 bodů	Prezentace závěrečné práce celkově	0–10 bodů	Znalostní komisionální zkouška	0–10 bodů	Prezentace výstupů z portfolio	0–10 bodů																																		
Hodnocení závěrečné práce	63–90 bodů																																										
Prezentace závěrečné práce celkově	0–10 bodů																																										
Znalostní komisionální zkouška	0–10 bodů																																										
Prezentace výstupů z portfolio	0–10 bodů																																										
Prezentace a obhajoba závěrečné práce	<p>Obecné požadavky k vypracování závěrečné práce jsou zveřejněny na webu https://www.pf.jcu.cz/education/department/czv/, oborová specifika viz níže v této směrnici.</p> <p>Hodnocení závěrečné práce (na základě posudku):</p> <p>Kritéria hodnocení závěrečné práce</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">1. Aktuálnost tématu</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">2. Cíl práce a jeho naplnění</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">3. Metodologická stránka práce</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">4. Orientace v odborné literatuře</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5. Úroveň zpracování obsahu a interpretace výsledků</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">6. Formální a grafická úroveň práce</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">7. Úroveň jazykového zpracování</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">E</td> </tr> </table>	1. Aktuálnost tématu	A	B	C	D	E	2. Cíl práce a jeho naplnění	A	B	C	D	E	3. Metodologická stránka práce	A	B	C	D	E	4. Orientace v odborné literatuře	A	B	C	D	E	5. Úroveň zpracování obsahu a interpretace výsledků	A	B	C	D	E	6. Formální a grafická úroveň práce	A	B	C	D	E	7. Úroveň jazykového zpracování	A	B	C	D	E
1. Aktuálnost tématu	A	B	C	D	E																																						
2. Cíl práce a jeho naplnění	A	B	C	D	E																																						
3. Metodologická stránka práce	A	B	C	D	E																																						
4. Orientace v odborné literatuře	A	B	C	D	E																																						
5. Úroveň zpracování obsahu a interpretace výsledků	A	B	C	D	E																																						
6. Formální a grafická úroveň práce	A	B	C	D	E																																						
7. Úroveň jazykového zpracování	A	B	C	D	E																																						

	<p>8. Přínosy a aplikovatelnost v praxi A B C D E</p> <p>9. Formální a grafická úroveň práce A B C D E</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů)</p> <p>A = výborná úroveň A = 10 bodů</p> <p>B = velmi dobrá úroveň B = 8 bodů</p> <p>C = dobrá úroveň C = 7 bodů</p> <p>D = dostatečná úroveň D = 5 bodů</p> <p>E = neodpovídá požadované úrovni E = 0 bodů</p> <p>maximum bodů celkem = 90</p> <p>minimum bodů celkem = 63</p> <p>Prezentace a obhajoba závěrečné práce probíhá před komisí. Účastník nejprve představí svou závěrečnou práci, přičemž se soustředí na prezentaci cílů, obsahu a výsledků práce a zvolených metod. Během obhajoby pak účastník reaguje na posudek závěrečné práce a otázky komise.</p> <p>Kritéria hodnocení:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. míra schopnosti představit srozumitelně cíle, obsah, závěry a metody práce 4. míra schopnosti reagovat adekvátně na podněty a výtky z posudku a na otázky komise (obsahová správnost, odpovídající odbornost, argumentační schopnost) <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <p>10 bodů = výborná úroveň</p> <p>8 bodů = velmi dobrá úroveň</p> <p>7 bodů = dobrá úroveň</p> <p>5 bodů = dostatečná úroveň</p> <p>0 bodů = neodpovídá požadované úrovni</p>
<p>Znalostní komisionální zkouška</p>	<p>Znalostní komisionální zkouška má ústní formu, je vedena v českém jazyce a trvá 30 minut. Součástí zkoušky z didaktiky češtiny jako cizího jazyka je i práce s předloženým portfoliem a pedagogickým deníkem.</p> <p>Modul lingvistický</p> <p><i>Morfologie a syntax češtiny pro cizince</i></p> <p><i>Fonetika a fonologie češtiny pro cizince</i></p> <p><i>Lexikologie a slovtvorba</i></p> <p>Modul literárněvědný</p> <p>Modul didaktický</p> <p>Modul kulturněhistorický</p> <p>Tematické okruhy závěrečné zkoušky odrážejí okruhy probírané v jednotlivých výše uvedených modulech.</p> <p>Lingvistika:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fonetika a fonologie, obsah těchto disciplín, základní fonetické pojmy 2. Soustava českých hlásek, jejich třídění, artikulace, akustická podstata 3. Ortoepie a ortofonie. Spisovná výslovnost slov domácích a slov cizích 4. Dynamické a melodické prostředky mluvené řeči. Přízvuk, tempo, pauzy, frázování 5. Charakteristika některých cizojazyčných fonetických systémů 6. Lexikologie jako vědní disciplína, její členění, základní pojmy 7. Slovní zásoba češtiny, rozvrstvení slovní zásoby, zánik slov, vznik nových pojmenování

8. Přejímání slov z cizích jazyků, významní autoři českých slovníků
9. Paradigmatické vztahy mezi jazykovými jednotkami (homonyma, synonyma, antonyma, ...)
10. Vývojové tendence ve slovní zásobě
11. Morfologie (základní pojmosloví morfologie, morfém, alomorf, morf). Slovní druhy (klasifikace, přechody mezi slovními druhy)
12. Jmenné kategorie (charakteristika, vývojové tendence)
13. Slovesné kategorie (charakteristika, vývojové tendence)
14. Neohebné slovní druhy (formální a sémantická charakteristika, přechody mezi neohebnými slovními druhy)
15. Slovtvorná stavba slova (slovtvorná kategorie, slovtvorný typ, formant, druhy formantů v současné češtině, produktivní/neproduktivní slovtvorné typy, vývojové tendence ve slovtvorných postupech v současné češtině)
16. Syntax (základní pojmosloví syntaxe)
17. Modifikace významové struktury věty (hierarchizace věty, modalita, klad a zápor)
18. Větné struktury (typy jednoduché věty slovesné), typy dvočlenné a jednočlenné, nesponové a sponové. Významy jednočlenných vět. Větné ekvivalenty, polovětné konstrukce v češtině
19. Větné členy (primární a sekundární, základní a rozvíjející větné členy)
20. Pořádek slov ve větě (aktuální větné členění, slovosled v češtině, stylistické využití slovosledných principů v češtině a možných odchylek od nich)

Literatura:

1. Vývojové trendy a proměny české literatury po roce 1989 (kulturní politika, zrušení ideologického dozoru, knižní trh, nakladatelství, časopisy, literární kritika, literární věda apod.)
2. Žánrové a tematické rozpětí současné prózy (vybrané osobnosti a texty)
3. Poezie posledního třicetiletí (vybrané osobnosti a texty)
4. Literatura pro děti a mládež – základní tendence vývoje (tematická detabuizace, žánrový synkretismus, rušení generačních bariér ad.)
5. Populární a triviální literatura (komiks, sci-fi, fantasy, internetová literatura, vizualizace slovesného textu apod.)
6. Nástin vývoje české literatury pro děti a mládež od národního obrození po současnost. Tendence, dominantní žánry, klíčoví autoři
7. Vztah pohádkového žánru v české literatuře k lidové slovesnosti. Sběratelé, autorské adaptace
8. Vývoj autorské pohádky v české literatuře. Boje o pohádku, klíčoví autoři
9. Vývoj prózy dětským hrdinou v české literatuře pro děti a mládež od počátku 19. století po současnou problémovou prózu
10. Česká poezie pro děti a mládež od první poloviny 19. století po současnost. Tendence, klíčoví autoři

Didaktika:

1. Didaktika cizích jazyků – definice, předmět, příbuzné vědy, cíle výuky
2. Realizace, plánování a analýza výuky, evaluační postupy, organizační formy práce
3. Komunikační pragmaticky orientovaná metoda a postkomunikační epocha
4. RVP pro ZŠ a SŠ, specifika pro výuku žáků s OMJ, Společný evropský referenční rámec pro jazyky, Evropské jazykové portfolio, evropská a česká jazyková politika
5. Návčik výslovnosti
6. Základy práce s gramatickým učivem ve výuce
7. Didaktické zásady pro výuku deklinace substantiv
8. Didaktické zásady pro výuku deklinace přídavných jmen, zájmen a číslovek

	<ol style="list-style-type: none"> 9. Didaktické zásady pro výuku časování sloves 10. Problematika poslechu s porozuměním 11. Ústní komunikace ve výuce češtiny jako cizího jazyka 12. Čtení s porozuměním, charakteristika 13. Řečová dovednost psaní, písemný projev jako proces, tvořivé psaní 14. Didaktické a metodické aspekty reálií, interkulturní kompetence – interkulturní učení 15. Zkoušení a testování, chyby a jejich oprava 16. Média ve výuce češtiny jako cizího jazyka 17. Vývoj metod výuky cizích jazyků 18. Práce se slovní zásobou ve výuce češtiny jako cizího jazyka 19. Práce se strategiemi učení, autonomní učení, Evropské jazykové portfolio 20. Podpora žáků se specifickými poruchami učení <p>Kultura a historie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Imagologie a výchova k jinakosti prostřednictvím slovesného textu (principy multikulturalismu) 2. Regionalismus a regionální literatura v oblasti vzdělávání 3. Funkce a pojetí literárního a kulturního deníku – obsah a kompozice 4. Hranice a možnosti dramatické výchovy a tvořivé dramatiky (příklady nácviku) 5. Problémy interkulturní výchovy a mezioborové vztahy ve školské praxi (projektová výuka: pro a proti) 6. Tradice a zvyky v České Republice. Základní orientace pro děti s odlišným mateřským jazykem různých věkových kategorií 7. Politický systém České republiky a její členství v EU a dalších mezinárodních organizacích 8. Státní správa a její instituce, integrovaný záchranný systém. Základní orientace pro děti s odlišným mateřským jazykem různých věkových kategorií 9. Vzdělávací systém v ČR 10. Rodina, její právní a institucionální ukotvení v České republice. Základní orientace pro děti s odlišným mateřským jazykem různých věkových kategorií 11. Zaměstnání, majetek a finance. Základní orientace pro děti s odlišným mateřským jazykem různých věkových kategorií 12. Přehledová data o České republice, geografie. Základní orientace pro děti s odlišným mateřským jazykem různých věkových kategorií 13. Historické milníky, významné osobnosti a místa, typické produkty. Základní orientace pro děti s odlišným mateřským jazykem různých věkových kategorií 14. Média v České republice. Základní orientace pro děti s odlišným mateřským jazykem různých věkových kategorií <p>Kritérium hodnocení: míra správnosti odpovědi</p> <p>Každý modul je hodnocen zvlášť. Závěrečné hodnocení je průměrem dosažených bodů za všechny tři moduly.</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 bodů = výborná úroveň 8 bodů = velmi dobrá úroveň 7 bodů = dobrá úroveň 5 bodů = dostatečná úroveň 0 bodů = neodpovídá požadované úrovni
Prezentace výstupů z portfolia	<p>Obecné pokyny k vypracování profesního portfolia jsou k dispozici na webu: https://www.pf.jcu.cz/education/department/czv/download/profesni_portfolio.pdf</p>

	<p>Seznámení s obsahovými a formálními specifiky oboru ve vztahu k profesnímu portfoliu proběhne během předchozí výuky.</p> <p>Kritérium hodnocení: kvalita, obsah a využitelnost zpracovaného portfolia</p> <p>Hodnotící škála (0–10 bodů):</p> <p>10 bodů = výborná úroveň 8 bodů = velmi dobrá úroveň 7 bodů = dobrá úroveň 5 bodů = dostatečná úroveň 0 bodů = neodpovídá požadované úrovni</p>
Garant programu CŽV	doc. PaedDr. Hana Andrášová, Ph.D., e-mail: andras@pf.jcu.cz , tel. (+420) 387 773 223

Část III. Závěrečná práce

Čl. 4 Základní informace

Standardizované dispozice k vypracování ZP CŽV jsou uvedeny na stránkách *Centra DVPP (Centrum DVPP - Pedagogická fakulta JU (jcu.cz))* ve složce Dispozice k vypracování závěrečné práce v rámci CŽV.

Jako obecný rámec pro zadání, zpracování a odevzdání závěrečné práce platí tato ustanovení, obsahové a formální požadavky na práce zadané na katedře germanistiky se řídí ustanoveními této směrnice. Seznámení s obsahovými a formálními specifiky práce je součástí procesu zadávání tématu závěrečné práce. Závěrečná práce v programu *Studium k rozšíření odborné kvalifikace učitelství německého jazyka a literatury na středních školách* je psána v němčině, v programu *Doplňující didaktické studium německého jazyka pro učitele 2. stupně ZŠ a pro učitele SŠ* je po domluvě s vedoucím práce možné volit mezi češtinou a němčinou. Závěrečná práce v programu *Studium k prohlubování odborné kvalifikace učitelství českého jazyka pro žáky s odlišným mateřským jazykem na ZŠ a SŠ* je psána v češtině.

Čl. 5 Obsahové a formální požadavky

Odstavec (1) Obsah práce

Obsah závěrečné práce stanovuje vedoucí práce po konzultaci s účastníkem CŽV, a sice v návaznosti na aktuální stav vědeckého poznání v daném oboru.

Odstavec (2) Rozsah práce

Minimální rozsah ZP činí:

- 36 000 znaků včetně mezer u *Doplňujícího didaktického studia německého jazyka pro učitele 2. stupně ZŠ a pro učitele SŠ*

- 54 000 znaků včetně mezer u *Studia k rozšíření odborné kvalifikace učitelství německého jazyka a literatury na středních školách* a u *Studia k prohlubování odborné kvalifikace učitelství českého jazyka pro žáky s odlišným mateřským jazykem na ZŠ a SŠ*

Maximální rozsah ZP činí:

- 45 000 znaků včetně mezer u *Doplňujícího didaktického studia německého jazyka pro učitele 2. stupně ZŠ a pro učitele SŠ*
- 63 000 znaků včetně mezer u *Studia k rozšíření odborné kvalifikace učitelství německého jazyka a literatury na středních školách* a u *Studia k prohlubování odborné kvalifikace učitelství českého jazyka pro žáky s odlišným mateřským jazykem na ZŠ a SŠ*

Do tohoto rozsahu se nezapočítávají všechny formální náležitosti práce (titulní strana, prohlášení atd.), ani případné přílohy práce.

Odstavec (3) Citace zdrojů

Pro práce odevzdávané na Katedře germanistiky Pedagogické fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích platí citační norma ČSN ISO 690. Základní informace k této normě lze získat např. na www.citace.com. V závěrečných pracích je požadováno citování formou *jméno – datum*, tedy citace dle tzv. Harvardského systému. Po konzultaci s vedoucím práce lze způsob citování upravit dle zaměření práce tak, aby citování bylo efektivní, přehledné a jednotné a současně splňovalo všechny požadavky na odborné práce v oboru kladené. Zde uvádíme příklady citování základních typů zdrojů v textu práce a jejich bibliografickou citaci v seznamu literatury.

Citace v textu práce:

Je zapotřebí důsledně rozlišovat přímé a nepřímé citace a používat formu *jméno – datum*.

Příklady:

- „Jede Normebene [...] umfaßt mehrere Stilebenen, die im Grunde in sehr vergrößerter Form die vielfältige situative Variation innerhalb der betreffenden Normebenen widerspiegeln (Ammon, 1995, S. 86).
- Klaus-Michael Köpcke (1993, S. 92) bezeichnet diesen Bereich als potentiellen „Ausgangspunkt für sprachliche Veränderungen“.
- Andreas Bittner und Klaus-Michael Köpcke betonen in diesem Zusammenhang, die Prozesse müssten als „gerichtete Verschiebung des sprachlichen Systems“ definierbar sein (Bittner und Köpcke, 2008, S. 60).
- Hierzu vgl. Ammon (1986, 1997, 2003, 2004 und 2005).
- Diese Markierung wird bei den deutschen Substantiven häufig verwendet (Naumann, 1997b, S. 5; Zehner, 2005, S. 64).
- Viele Angaben hierzu bieten spezielle Wörterbücher (vgl. Ammon et al. 2004).
- Černý a Holeš (2004, s. 100) považují eufemismy za opak tzv. „tabuových výrazů“.

Do tří autorů uvádějte všechny, u více než čtyř autorů uvádějte pouze prvního a dále zkratku *et al.* Prostřední autoři jsou odděleni čárkou, poslední autor je připojen pomocí spojky *und / a*.

Uvádějte přesné údaje o citovaných stranách, neodkazujte na celé publikace.

Při opakované citaci nepoužívejte *tamtéž / ebenda / ibidem*. Vzhledem ke zkrácené citaci citujte vždy znovu autora a příslušné údaje.

Jestliže citujete několik publikací jednoho autora ze stejného roku, rozlište je pomocí písmen: *1995a* a *1995b*.

V textu práce je nutné upřednostnit citace původních zdrojů. Pouze v případě, že je obtížné či nemožné původní publikaci získat, lze citovat se sekundárního zdroje. V textu je pak zapotřebí uvést citaci původního zdroje a doplnit ji údajem *cit. podle / zit. nach* a citací sekundárního zdroje. Součástí seznamu literatury jsou pak obě publikace.

Bibliografické citace (Seznam literatury a dalších zdrojů):

Podle charakteru práce rozdělte na:

- primární literaturu a prameny, nadpis dle konkrétní práce např. *Quellenverzeichnis / Prameny / Primární literatura*
- odbornou literaturu, nadpis *Literaturverzeichnis / Seznam literatury*
- internetové zdroje, nadpis *Internetquellen / Internetové zdroje*

Citované zdroje uvádějte v jednotném formátu dle následujících příkladů:

Monografie:

Eichinger, Ludwig M. (2011). *Normprobleme, oder: Variation ist sinnvoll. Überlegungen zum heutigen Deutsch*. Stuttgart: Franz Steiner Verlag. ISBN 978-351-5099-318.

Černý, Jiří a Jan Holeš (2004). *Sémiotika*. Praha: Portál. ISBN 80-7178-832-5.

Sborník:

Eichinger, Ludwig M. und Werner Kallmeyer (Hg.) (2005). *Standardvariation. Wie viel Variation verträgt die deutsche Sprache?* Berlin, New York: de Gruyter. ISBN 3-11-018256-4.

Čermák, František a Renata Blatná (2006) (ed.). *Korpusová lingvistika: Stav a modelové přístupy*. Praha: NLN. ISBN 80-7106-865-9.

Příspěvek ve sborníku:

Elspaß, Stephan (2005). Standardisierung des Deutschen. Ansichten aus der neueren Sprachgeschichte ‚von unten‘. In: Ludwig M. Eichinger und Werner Kallmeyer (Hg.). *Standardvariation. Wie viel Variation verträgt die deutsche Sprache?* Berlin, New York: de Gruyter, S. 63–99. ISBN 3-11-018256-4.

Hajičová, Eva (2006). Využití korpusu pro ověřování lingvistických hypotéz. In: František Čermák a Renata Blatná (ed.). *Korpusová lingvistika: Stav a modelové přístupy*. Praha: NLN, s. 118–130. ISBN 80-7106-865-9.

Příspěvek v odborném časopise:

Antos, Gerd (2003). „Imperfektibles“ sprachliches Wissen. Theoretische Vorüberlegungen zu „sprachlichen Zweifelsfällen“. In: *Linguistik online* (16), S. 36–46. Online verfügbar unter http://www.linguistik-online.de/16_03/index.html [zuletzt geprüft am 01.08.2014].

Diewald, Gabriele (2009). Konstruktionen und Paradigmen. In: *Zeitschrift für germanistische Linguistik* 37 (3), S. 445–468.

Jindráček, Václav (2020). K možnostem stylistického hodnocení jazykových prostředků v mluvených projevech učitelů základních škol. In: *Slovo a slovesnost*, roč. 81 (1), s. 31–64.

Internetové zdroje:

a) Jedná-li se o trvalou adresu, která je zaštitěna nějakou institucí (např. časopisy *Linguistik online* nebo *Cizí jazyky* níže), citujte pod jménem autora v *Seznamu literatury*.

Antos, Gerd (2003). „Imperfektibles“ sprachliches Wissen. Theoretische Vorüberlegungen zu „sprachlichen Zweifelsfällen“. In: *Linguistik online* (16), S. 36–46. Online verfügbar unter http://www.linguistik-online.de/16_03/index.html [zuletzt geprüft am 01.08.2014].

Marečková, Pavla (2020/2021). (Ne)Ztraceno v překladu: mediační úlohy v cizojazyčné výuce a jejich příprava. In: *Cizí jazyky*, roč. 64 (5), s. 3–16. Dostupné z https://pages.pedf.cuni.cz/cizijazyky/files/2021/11/CJ-64_5.pdf [cit. 25.01.2022].

b) U zdrojů, u kterých nelze předpokládat trvalý přístup či obsah, je zapotřebí udávat co nejvíce relevantních informací (autor, název, instituce, datum zveřejnění, verze, poslední přístup na stránku). Bibliografické údaje pak uvádějte v části *Internetové zdroje*. V textu citujte pod zkratkou např. URL 1, jejíž přesnou specifikaci uveďte v seznamu zdrojů, konkrétně v části *Internetové zdroje*, viz níže.

Příklady uvádění v textu:

- „Neue Wörter werden dann geprägt, wenn neue Gegenstände oder Sachverhalte benannt werden müssen.“ (Lemnitzer in URL 1)
- „Der seit 1950 vergebene Friedenspreis des Deutschen Buchhandels ist eine der bedeutendsten Auszeichnungen des Landes“, wie der URL 2 zu entnehmen ist.
- „Das wichtigste Element in diesem Zusammenhang sind die Suchmaschinen [...]. Und hier fängt das Problem bereits an: Niemand, ausser den Suchmaschinenbetreibern, weiss genau, wie diese funktionieren und was ihre Datengrundlage ist!“ (Bubenhofer in URL 3)
- „Paralelní korpus slouží jako zdroj dat pro teoretické studie, lexikografii, studentské práce, výuku, zejména výuku cizích jazyků, počítačové aplikace, překladatele i veřejnost.“ (URL 4)

Příklady uvádění v seznamu zdrojů, v části *Internetové zdroje*:

URL 1: Im Gespräch: der Linguist Lothar Lemnitzer. Ein bisschen mabbern zum Mondscheintarif. Online verfügbar unter: <http://www.faz.net/aktuell/gesellschaft/im-gespraech-der-linguist-lothar-lemnitzer-ein-bisschen-mabbern-zum-mondscheintarif-1581908.html> [zuletzt geprüft am 11.06.2014].

URL 2: Online verfügbar unter: <http://www.sueddeutsche.de/kultur/friedenspreis-des-deutschen-buchhandels-jaron-lanier-wird-ausgezeichnet-1.1987420> [zuletzt geprüft am 11.06.2014].

URL 3: Bubenhofer, Noah. Einführung in die Korpuslinguistik: Praktische Grundlagen und Werkzeuge. Online verfügbar unter: http://www.bubenhofer.com/korpuslinguistik/kurs/index.php?id=web_grundlagen.html [zuletzt geprüft am 11.06.2014].

URL 4: *Intercorp. Projekt paralelních korpusů Filozofické fakulty Univerzity Karlovy v Praze. Úvod*. Dostupné z <https://intercorp.korpus.cz/> [cit. 25.01.2022].

Uvádějte plné jméno i příjmení autora či vydavatele. Do tří autorů uvádějte všechny, u více než tří autorů uvádějte pouze prvního a dále zkratku *et al.* U prvního autora je pořadí údajů *příjmení – křestní jméno*, u ostatních autorů pak *křestní jméno – příjmení*. Prostřední autoři jsou odděleni čárkou, poslední autor je připojen pomocí spojky *und / a*.

Seřaďte seznam abecedně.

Dbejte na správné užívání kurzivy a úplnost bibliografické citace, viz výše uvedené příklady.

Jestliže citujete několik publikací jednoho autora ze stejného roku, rozlište je pomocí písmen: *1995a* a *1995b*.

Část IV.

Zajištění efektivní spolupráce mezi Centrem DVPP a katedrou

Čl. 6

Garant katedry pro oblast CŽV

Mgr. Jana Kusová, Ph.D., e-mail: kusova@pf.jcu.cz, tel.: (+420) 387 773 226

**Část V.
Povinnosti členů katedry**

**Čl. 7
Účast na výuce a konzultacích CŽV**

- (1) Výuka v rámci CŽV probíhá dle harmonogramu stanoveného vedoucí/m katedry.
- (2) Konzultace s účastníky CŽV probíhá dle harmonogramu stanoveného vedoucím katedry nebo dle individuální domluvy s účastníkem.

**Část VI.
Závěrečná ustanovení**

**Čl. 8
Závaznost, aplikovatelnost a výklad směrnice**

- (1) Pravidla obsažená ve směrnici jsou závazná pro všechny, jichž se týkají, a to i pro vedoucího katedry. Změna v osobě vedoucího nemá na pravidla uvedená v této směrnici vliv.
- (2) Změny v pravidlech lze činit jen vydáním nové směrnice, a to postupem podle čl. 40 odst. 4 a 5 Řádu CŽV.
- (3) Vyjde-li najevo rozpor směrnice vedoucího katedry s některým opatřením děkana, proděkana, rektora, prorektora, vnitřním předpisem JU nebo PF nebo se zákonem, použije se přednostně ustanovení, které není obsaženo ve směrnici vedoucího katedry.
- (4) Výkladem směrnice je pověřen vedoucí Centra DVPP. Je-li to vhodné či nezbytné, vyžádá si před provedením výkladu stanovisko vedoucího katedry.

**Čl. 9
Účinnost**

Tato směrnice nabývá účinnosti 7. února 2022.

V Českých Budějovicích 7. února 2022

doc. PaedDr. Hana Andrášová, Ph.D.
vedoucí katedry germanistiky